

prisoners after their arrest. This is because the violations occurred too long ago for those responsible to be brought to justice under South Korean law. In January 1995 eight long-term political prisoners filed a complaint of torture against investigation officials but their complaint was dismissed on the grounds that the statute of limitations had expired.

In the absence of any legal redress for the long-term political prisoners, Amnesty International has urged the current government to find an effective remedy for these victims of human rights violations committed under previous governments. The current President, Kim Young-sam, took office in 1993 promising a new beginning with greater freedom and democracy. In 1995 his government took an important step in addressing past human rights violations by introducing legislation which extended the statute of limitations for certain crimes, including mutiny and treason. This led to the successful prosecution of two former presidents, Roh Tae-woo and Chun Doo-hwan, and 13 other former army officials on charges which included the killings of demonstrators in Kwangju in May 1980.

However, the successful prosecution of two former Presidents has not benefitted the long-term political prisoners - there has been no investigation into many other human rights violations committed under previous governments. The long-term political prisoners have little hope of obtaining redress, apart from the possibility of early release on parole. Amnesty International believes that it is unacceptable to neglect the individual victims of past human rights violations, especially those who are still in prison.

A presidential election will be held in December 1997. As the campaign gets underway, Amnesty International is calling on the current government, the main political parties and individual legislators to ensure that the cases of long-term political prisoners are not forgotten in the election campaign.

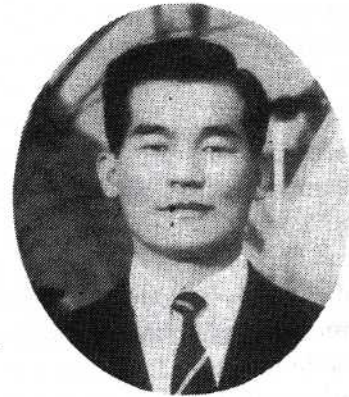
Amnesty International makes the following recommendations:

- **Review or release:** Amnesty International calls for a review of all the cases of long-term political prisoners who were convicted during the 1970s and 1980s where there are reports that the prisoners were tortured and convicted after unfair trials. In some well-documented cases Amnesty International is convinced the charges are unfounded and calls for the prisoner's immediate and unconditional release.
- **Investigation of past human rights violations:** Amnesty International calls on the government, the main political parties and individual legislators to find an effective means of investigating past human rights violations. This is of particular urgency in the cases of long-term political prisoners who are still in prison.
- **Prison conditions:** Amnesty International calls on the government to ensure that the conditions of imprisonment for long-term political prisoners are in conformity with international human rights standards.

Yu Chong-sik: 22 years in prison

Yu Chong-sik, aged 57, was born in Japan but spent most of his childhood in South Korea. During the 1960s he studied in Japan and then returned to South Korea where he got married and became an art dealer.

Yu Chong-sik was arrested in March 1975 by the Korean Central Intelligence Agency (which later changed its name to the Agency for National Security Planning) and was held for one month without access to a lawyer. During this time he claims to have been tortured and forced to make a false confession.



Yu Chong-sik was charged under the National Security Law with spying for North Korea - he was alleged to have received orders to infiltrate student organizations, establish underground organizations and collect "state secrets". Yu Chong-sik denied these charges but was found guilty and sentenced to death. His sentence was later commuted to life imprisonment and in 1995 it was reduced to 20 years' imprisonment in a presidential amnesty.

Yu Chong-sik should have been eligible for release in 1995 but was given an extra three-year prison term under the National Security Law for allegedly "praising" North Korea in prison. Amnesty International has adopted Yu Chong-sik as a prisoner of conscience and is calling for his immediate and unconditional release.

Kang Hui-chol: 11 years in prison

"How happy I would be if I could see you some day. I have this hope in my mind"
(letter from Kang Hui-chol to Amnesty International members in Norway).

Kang Hui-chol, aged 39, was arrested by the police in April 1986 and held incommunicado for 85 days during which time he was reportedly tortured. He was charged under the National Security Law for giving "state secrets" about the location of roads and government offices to a North Korean agent in Japan and receiving espionage training. But he claims that his confession was extracted under torture. He was sentenced to life imprisonment.

Human rights activists in South Korea have found several inconsistencies in the investigation records of Kang Hui-chol's case. A police investigator admitted to a human rights group in South Korea that there was no evidence that Kang Hui-chol had taken photographs of government offices and roads and passed them to North Korea. Kang Hui-chol was convicted largely on the basis of his own confession.

Kang Hui-chol was born in South Korea but in 1975 he went to Japan illegally to join his parents who had moved there several years earlier. He was deported to South Korea in 1981 where he married and took a job as a hotel clerk.

He is reported to be suffering from psychological problems, possibly as a result of torture. He has no close family living in South Korea. In September 1996 an Amnesty International delegation sought to visit him in Taejon Prison but was denied access. Amnesty International has adopted Kang Hui-chol as a prisoner of conscience and is calling for his immediate and unconditional release.

Kim Song-man: 12 years in prison

"I have lived in the prison for more than ten years. I think I am going through a period of darkness and patience in my life. But I have not lost a dream to contribute to social welfare in my future. The dream brightens my burden of hardship in prison." (Letter to Amnesty International members in Belgium).



Kim Song-man, aged 39, was a student at the time of his arrest in June 1985. He had studied political science at Western Illinois University in the USA and had visited several Eastern European countries out of a desire to learn more about North Korea and the possibilities for Korean reunification.

Kim Song-man was accused of taking instructions from North Korea to engage in anti-government activities and of having distributed pro-North Korean material. He was also alleged to have passed "state secrets" to North Korea, on the basis that he had given some leaflets to North Koreans he met in Europe. Although there was no evidence that he had carried out espionage activities, he was found guilty and sentenced to death. In his appeal to the Supreme Court Kim Song-man wrote:

"I am a person who wishes the independence of our nation and democracy. I think that this ideal can be realized in a socialistic country. I was interrogated and tortured mercilessly at the Agency for National Security Planning. During the interrogation and torture I was even forced to write a suicide letter addressed to my parents in order to disguise my possible death as a suicide"

Kim Song-man spent almost three years under sentence of death before his sentence was commuted to life imprisonment. Amnesty International has adopted him as a prisoner of conscience and is calling for his immediate and unconditional release.

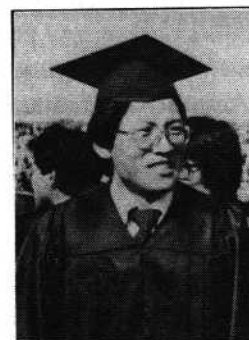
In April 1993 the United Nations Working Group on Arbitrary Detention said that Kim Song-man's imprisonment contravened the Universal Declaration of Human Rights and

the International Covenant on Civil and Political Rights, which has been ratified by South Korea. The Working Group urged the South Korean Government to remedy the situation. However, Kim Song-man remains in prison today, without an effective remedy.

Hwang Tae-kwon: 12 years in prison

After 60 days of torture and beatings in the basement of the Agency for National Security Planning and after three years of imprisonment for a crime I did not commit, having been silenced all these years, I hope my story will expose the crimes that were committed against me by the powers-that-be in order to extract my "confession". I am also hoping to restore my own human dignity which has been ruthlessly trampled upon during the interrogation and imprisonment. (Letter from prison, 1988).

Hwang Tae-kwon, aged 42, was arrested in the same case as Kim Song-man. He had also studied political science at Western Illinois University in the USA and had been active in the student movement. Like Kim Song-man, he admitted having had a genuine desire to learn about North Korea, in order to help bring about Korean reunification.



After his arrest in 1985, Hwang Tae-kwon was held incommunicado for 60 days by the Agency for National Security Planning, during which time he said that he was repeatedly beaten, threatened, deprived of sleep and forced to write a false confession. He said *"Ironically the only document submitted to the court as conclusive evidence that I was a spy was drafted by myself and later revised by the interrogator in charge, then copied by myself word-for-word"*.

Hwang Tae-kwon was found guilty under the National Security Law on charges of passing "state secrets" to North Korean agents and engaging in pro-North Korean activities. He was sentenced to life imprisonment which was reduced to 20 years' imprisonment in a presidential amnesty. Amnesty International has adopted Hwang Tae-kwon as a prisoner of conscience and is calling for his immediate and unconditional release.

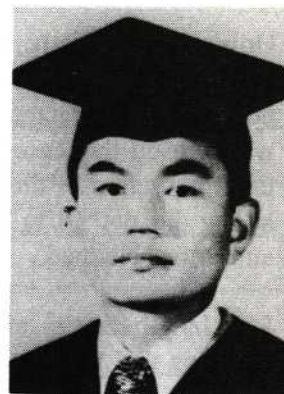
In April 1993 the United Nations Working Group on Arbitrary Detention said that Hwang Tae-kwon's imprisonment contravened the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights.

★ Amnesty International is also calling for the release of two other prisoners who were arrested in this case. They are Kang Yong-ju and Yang Dong-hwa who were sentenced to 20 years' imprisonment and life imprisonment respectively.

Cho Sang-nok: 19 years in prison

Cho Sang-nok, aged 51, was arrested in January 1978 and held for 17 days without access to lawyers or family. During this time, he said he was subjected to electric shock and water torture and beaten. He was forced to write a confession.

Cho Sang-nok was sentenced to life imprisonment under the National Security Law on charges of spying for North Korea. He was accused of passing "state secrets" to North Korean agents in Japan. But the main evidence used to convict him appears to have been his own confession.



During the 1970s Cho Sang-nok studied in Japan and obtained a post-graduate degree in politics. During his stay in Japan he is reported to have been politically active and to have made comments critical of the South Korean Government. He was arrested soon after his return to Seoul.

Amnesty International does not have enough information about Cho Sang-nok to adopt him as a prisoner of conscience. However, on the basis of available information it believes he is probably a prisoner of conscience and that his case should be reviewed as a matter of urgency. Amnesty International is also concerned at reports that he is suffering from psychological problems, believed to be related to the effects of torture after his arrest and his long imprisonment in relative isolation.

Lee Jang-hyong: 13 years in prison

"The detention of Lee Jang-hyong is declared to be arbitrary being in contravention of Articles 5, 9 and 10 of the Universal Declaration of Human Rights, and Articles 7, 9 and 14 of the International Covenant on Civil and Political Rights, to which the Republic of Korea is a party . . ." (Decision of United Nations Working Group on Arbitrary Detention, May 1995).

Lee Jang-hyong, aged 65, was born on Cheju Island off the southern coast of Korea, but spent most of his childhood in Japan. During the Korean War (1950-53) he served as a second lieutenant in the Marine Corps and later worked as a restaurant manager in Seoul. He made frequent trips to Japan to visit his relatives.

In June 1984 Lee Jang-hyong was arrested by the Anti-Communist Division of the National Police headquarters in Seoul where he was held incommunicado for 67 days. During this time he says he was tortured and forced to confess that he had carried out espionage activities for North Korea. He was charged with passing "state secrets" to his

uncle in Japan, said to be a North Korean agent. He was also accused of visiting North Korea for espionage training.

However, Amnesty International believes that the main evidence used to convict Lee Jang-hyong was his own confession, extracted under torture. Human rights groups working on this case have found many inconsistencies in the documentation of this case, including evidence that Lee Jang-hyong did not go to North Korea in December 1982, as the authorities claimed.

Lee Jang-hyong's family did not appoint their own lawyer, claiming that they were intimidated by the authorities. Instead, he was represented by a state-appointed lawyer. He was found guilty and sentenced to life imprisonment. Amnesty International has adopted Lee Jang-hyong as a prisoner of conscience and is calling for his immediate and unconditional release.



Park Dong-oon: 16 years in prison

"With the help of endless torture the security department transformed the whole family into spies over 60 days. Instead of catching spies they were creating spies. . . All of my family went through humiliation and pain and I cannot find words to describe them."
(Letter from Park Dong-oon's brother, 1991)



Park Dong-oon, aged 52, used to live on Chin Island where he worked for an agricultural cooperative. In March 1981 he and several members of his family were arrested and interrogated by the Agency for National Security Planning. They were held incommunicado for some 60 days and said they were subjected to beatings, threats, sleep deprivation and water torture. They were forced to make confessions.

Park Dong-oon was charged under the National Security Law with visiting North Korea to meet his father, who had been missing since the end of the Korean War (1950-53). The authorities said that Park Dong-oon's father was a North Korean spy and that he had given instructions to Park Dong-oon to carry out espionage in South Korea.

Park Dong-oon denied the charges but was sentenced to death, largely on the basis of confessions made by himself and his family. In 1982 Park Dong-oon's sentence was commuted to life imprisonment. Amnesty International has adopted him as a prisoner of conscience and is calling for his immediate and unconditional release.

Cases of long-term political prisoners convicted during the 1970s and 1980s

(This table includes cases known to Amnesty International and is not intended to be a comprehensive list. It takes account of sentence reductions known at the time of writing).

NAME	AGE	ARREST	SENTENCE	PRISON	TIME SPENT IN PRISON
Chong Yong	56	13/9/83	Life imprisonment	Taegu	13-and-a-half years
Cho Sang-nok	51	15/1/78	Life imprisonment	Andong	19 years
Ham Ju-myong	64	18/2/83	20 years imprisonment	Kwangju	14 years
Hwang Tae-kwon	42	6/85	20 years' imprisonment	Taegu	12 years
Kang Hui-chol	39	21/7/86	Life imprisonment	Taejon	11 years
Kang Yong-ju	35	1/7/85	20 years' imprisonment	Andong	12 years
Kim Byong-ju	75	28/11/83	Due for release in 1999	Andong	14 years
Kim Chong-muk	58	4/7/82	Life imprisonment	Taegu	15 years
Kim Chang-ho	56	10/12/82	20 years' imprisonment	Taegu	14 years
Kim Song-man	39	6/6/85	Life imprisonment	Chonju	12 years
Kim Tae-ryong	49	15/6/79	Due for release in mid-1999	Taejon	18 years
Kim Yun-su	59	24/6/85	Due for release in late 1997	Taejon	12 years
Lee Jang-hyong	65	15/6/83	Life imprisonment	Andong	13 years
Nah Jong-in	60	4/85	Due for release in late 1997	Taejon	12 years
Park Chan-u	43	7/84	Due for release in mid-1997	Kwangju	13 years
Park Dong-oon	52	9/3/81	Life imprisonment	Taegu	16 years
Sohn Yu-hyung	67	25/4/81	Due for release in mid 1998	Chonju	16 years
Sok Tal-yun	66	21/8/80	20 years' imprisonment	Chonju	16 and a half years
Yang Dong-hwa	38	2/6/85	Life imprisonment	Taegu	12 years
Yu Chong-sik	57	2/3/75	Due for release in March 1999	Andong	22 years

인권 자료		
등록일	분류번호	...
98 5/18	B12-3	167

MINKAHYUP

Human Rights Group

2FL, 592-7 Changshin-2-dong, Jongno-ku, Seoul 110-542 Korea

tel: 82-2-763-2606 fax: 82-2-745-5604

TOTAL NUMBER OF PAGES, INCLUDING COVER SHEET: 7

FROM: Nam Kyu-sun, Secretary General/Suzy Kim, International Secretary

URGENT

Necessity for Full Truth & Accountability: the Issue of Impunity -Talk of Amnesty for Two Former Presidents in South Korea-

Minkahyup Human Rights Group

No. 1997 - 4 (July 1997)

The image of two former presidents Chun Do-hwan and Roh Tae-woo on trial in light blue prisoner uniforms, televised on international networks world-wide, will be remembered by many as a triumph of justice. After 13 months since the beginning of trial, they were finally convicted of mutiny and high treason on 17 April 1997 for the military coup d'etat of 1980. Chun was sentenced to life imprisonment and Roh was given 17 years in prison. Although many may have applauded at current President Kim Young-sam for his role in the prosecution of the two former presidents, such a presumptuous judgment neglects the long history and the political background leading to the historical trials, putting not one but two former presidents on the stand.

In looking at the true significance of their prosecution, one may be able to look back at the extent to which human rights violations took place, just how much was sacrificed in the relentless struggle for justice and truth, and where we stand at this point in time after some 3 months since the final verdict. Although there are no exact estimates for lack of thorough investigation, the Kwangju incident¹⁾ alone

1. Kwangju People's Uprising, also referred to as the Kwangju Massacre, was an incident in which the residents of Kwangju rose up beginning on 18 May until 27 May 1980 in protest against the military coup by Chun Do-hwan. The incident was considered a 'riot' by the government until the prosecution of the former president. At the demands of non-governmental organizations and citizens of Kwangju, May 18th has been designated as a national memorial day as of 1997. Protests were not limited to the Kwangju area in and around the time of the military encroachment of political power, and the general will for true democracy and the dissatisfaction with the status quo had been growing throughout the 70's, resulting in nation-wide protests.

resulted in over 200 deaths of innocent civilians. Countless mysterious deaths, disappearances²⁾, persons arbitrarily detained and tortured by the secret police are only some of the heinous crimes against human rights without going into detail about massive violations against all forms of fundamental rights of freedom of thought, opinion, expression, association, assembly, and demonstration to mention only a few. It would not be within the capacity of this document to describe all the different forms of human rights violations which took place under the past military dictatorships and how conscientious forces have struggled against such violations to bring justice, nor is it the purpose here. It is the purpose here, however, to look at where we stand - at how the current administration has allowed talk of granting amnesty to the two former presidents even before their trials were concluded, while their victims, both dead and alive, continue to suffer as a result of all that was committed under the past military dictatorships.

The true significance of the historical prosecution is not in that it is seen as the final realization of justice, but in that it is seen as an opportunity for the first step towards true democracy and justice, where human rights is guaranteed. In this respect, amnesty of the former presidents without bringing out the full truth and accountability goes against the spirit which brought about the historically significant event, in effect negating all possibilities for it to bear fruit.

I. Background Leading to the Trials of Chun and Roh

The process of bringing former presidents Chun and Roh to trial was not an easy one. After the prosecution failed to make an indictment on two occasions on 29 October 1994³⁾ and on 18 July 1995⁴⁾, President Kim Young-sam appealed to the public to "let history be the judge". However, at the continued efforts of human rights organizations and other non-governmental organizations, the 18 May Special Law was enacted, which led to a re-investigation, indictment⁵⁾ and finally the trial of

2. Disappearances in south Korea mainly refer to those who disappeared during the Kwangju Uprising. They are most likely dead. People were buried alive in large numbers at various unknown locations by the military at the time, and although some places were discovered throughout the years, there still remain many unconfirmed deaths.

3. Non-governmental organizations dealing with the Kwangju Massacre organized a collective suit against those responsible for the incident. However, on 29 October 1994, although the prosecution acknowledged allegations of the military coup of 12 December 1979, it suspended the indictment.

4. On this date, the prosecution announced that "a successful coup d'etat cannot be prosecuted," again declining to take action.

5. Chun Do-hwan was indicted on 5 December 1995, and Roh Tae-woo was indicted on 12 January 1996. The arrest of Chun and Roh were initially instigated by allegations of corruption, after which President Kim Young-sam ordered the enactment of the 18 May Special Law. Charges of mutiny and high treason were added after their indictment.

the two former presidents by the beginning of 1996.

Although the continued struggle for justice and democracy ultimately led to pressuring the government to prosecute the two former presidents under charges of high treason, the trials concluded without fully revealing the truth behind all those responsible for the Kwangju Massacre and the incidents surrounding the coup d'état. In spite of such elements, the prosecution of Chun and Roh is undeniably a great achievement in modern Korean history. However, efforts to correct the wrongs of the past and bring about reforms cannot come to completion without reforms in unjust laws and the legal system, without healing the pain of all the victims of the inhumanitarian crimes committed under the past military dictatorships. Hundreds of innocent civilians massacred in the Kwangju People's Uprising protesting against Chun's military coup, thousands of prisoners of conscience illegally held incommunicado and tortured, numerous mysterious deaths and disappearances are only some of the past wrongs yet to be addressed.

In spite of such important tasks left undone, the remnants of the Fifth and Sixth Republic under Chun and Roh, respectively, still remain. Past wrongs continue to be present wrongs. The so-called 'spies' of fabricated espionage cases, student activists, political figures, and opposition leaders still remain in prison after having been prosecuted to maintain the power of illegitimate dictatorships. Persons continue to be arrested under the pretext of national security. Freedom of association, assembly, demonstration, and opinion continue to be violated. Without the release of all prisoners of conscience, without revealing the full truth behind past human rights violations, without compensation and restoration of dignity for all victims, and without full accountability on those responsible for past and continuing violations on human rights, the prosecution of the former presidents loses its significance as a step towards justice and democracy.

However, there is now talk among certain political circles of granting amnesty to the two former presidents in the spirit of 'reconciliation'.

II. The Meaning of 'Reconciliation'

Talk of amnesty crept up in political circles as early as April before trials of the former presidents were concluded on 17 April 1997. According to news reports, on 5 April, Kim Yoon-hwan⁶⁾, advisor for the ruling New Korea Party, stated "It is desirable that President Kim Young-sam take care of what he started within his term" referring to possible amnesties for the two former presidents as a final conclusion to the prosecution. Yi Hwae-chang⁷⁾, former representative of New

6. Kim Yoon-hwan was among the central figures during the Fifth and Sixth Republics and was given national recognition for his role in the 18 May coup.

7. Yi Hwae-chang was a Supreme Court judge under Roh Tae-woo's Sixth Republic, responsible in the prosecution of many prisoners of conscience.

Korea Party and currently running for New Korea Party candidacy for the presidential election⁸), has spoken of granting amnesty under the pretext of grand social unity. Opposition parties have likewise proposed the idea under the condition that Chun and Roh show remorse for their crimes, carefully eyeing public reaction and sentiment on the issue. On 13 July, Dong-A Ilbo, one of the main newspapers in south Korea, printed "Proposal for Amnesty of Chun&Roh by Winning Candidate of New Korea Party Late July" as top headline news. The article stated that Dong-A Ilbo had obtained New Korea Party's "Project Baekdoosan," otherwise known as "Project Everest," entitled "Main Activity Plans for the 15th Presidential Election." According to the article, the latter document states that the party candidate⁹) nominated for the presidential election will propose the amnesty of the two former presidents to President Kim Young-sam in late July.

Reconciliation and reconstruction have been two reasons often put forth in justifying amnesty. They attempt to argue that we need to repair and reconstruct the social fabric, looking to the future, instead of dwelling in the past. They claim that reconciliation is necessary for national unity. While the issue of amnesty is justified under 'reconciliation' by politicians, victims of torture, prisoners of conscience, and all of those fighting for justice and truth are left wondering, "What is the meaning of what they call 'reconciliation'?"

III. Amnesty and Impunity

The system of presidential pardon, or amnesty, is one way in which distribution of power can be realized in a democracy society. That is, when the judiciary has failed in carrying out justice, the executive may intervene as a last resort of redress. However, such a system is not an absolute right of the president nor can it be used arbitrarily. It is a presidential right only in so far as it reflects the will of the people. The principle behind the concept of amnesty is such that ultimately justice is carried out when the system has failed for one reason or other. This would mean that amnesty is carried out for the benefit of the whole society under the principle of equality and fairness rather than for individual gains.

However, history has shown case after case in which this right was abused. As self-evident in the term, 'self-amnesty', much too often amnesty is granted under political motives for personal gains, against the true spirit of amnesty. This is nothing less than impunity - an exemption from punishment. This could be either as a result of historical indifference or as a result of a conscious policy. But, the importance of bringing accountability to those responsible for human rights violations lies in prohibiting such occurrences in the future and in proclaiming the principle

8. The next presidential election is scheduled for 18 December 1997.

9. The New Korea Party Convention for the nomination of the presidential candidate is scheduled for 21 July.

behind human rights - of respecting humanity. It is within this context that the issue of impunity has been one of central issue in the protection of human rights. Impunity ultimately results in the perpetuation and silent acknowledgement of human rights abuses. In that sense, not only is it important to correct past wrongs but it is equally important to remember and see how those past wrongs carry on to current problems, resulting in the continuation of the legacy against human rights. Things of the past hardly ever can be left in the past. Past problems become problems of today.

IV. Undeniable Conclusion

The current administration, undeniably different from past military rules, was possible as a result of a 3-party merge in which then-opposition leader, Kim Young-sam, joined the ruling powers to become the current president. Although President Kim was hailed as carrying out his policies for a 'clean government' when over 50 persons were convicted and imprisoned for corruption immediately upon his inauguration, they have all been granted amnesties throughout his 5-year-term. With the recent Hanbogate Scandal, which resulted in the arrest of numerous politicians, including Kim Hyun-chul, the second son of the current president, and continuing allegations of the involvement of the administration in what can be called the greatest corruption scandal yet, it is difficult to see the current administration as having the authority to grant amnesty to the former presidents.

Not only are many of the current politicians connected directly or indirectly with the past illegitimate regimes, but those running for the presidential election in December of this year have blatantly used the issue of granting amnesty to target voters from the Taegu, North Kyongsang Province area, home of the two former presidents. One must question then, "Who has the right to grant amnesty to the two former presidents?" "Who has the right to talk of reconciliation and reconstruction?"

The answer to that question is not an easy one, especially in light of differing opinions regarding whether amnesty should be granted at all. However, whether amnesty could be condoned under humanitarian grounds and under the condition that they show remorse, or it cannot be tolerated under any circumstances, the issue of amnesty can only be dealt with in any seriousness by future administrations after the groundwork for reforms and human rights has been laid out.

Without the serious consideration of the will of the whole nation in implementing amnesty for the former presidents, talk of 'reconciliation' seems futile, and only add to further cause for regional alienation and tension as the people of Kwangju, South Cholla Province continue to feel victimized and violated. True reconciliation and reconstruction can only come about when there has been full acknowledgement of what happened, investigation into all violations against human

rights, identification and reformation of social conditions under which human rights violations took place, institutional and legal changes, and last but not least compensation for victims, including financial compensation, rehabilitation, and restoration of dignity.

In the words of one Korean person, who addressed the issue in the most poignant of terms, *"Those speaking of amnesty must run to the people of Kwangju, the people of South Cholla Province. They must deeply regret for their ignorance and silence during the past 17 years that the people have suffered in agony. They must fall to their knees and sincerely give condolences and honor those who have been in pain for the past 17 years to correct past wrongs, struggling for truth and justice. Only then can they appeal to the spirit of Kwangju for reconciliation."*

V. Our Demands:

- Any possibilities of amnesty for Chun Do-hwan and Roh Tae-woo against the will of the people must be withdrawn immediately.
- All persons responsible for the illegal acquisition and maintenance of power by the military must be held accountable and brought to justice.
- Investigation into all violations on human rights must be carried out and the full truth must be disclosed, while victims must be compensated and given due respect.
- All institutional and legal practices and systems of undemocratic and unjust nature, instituted and/or revised under the past military dictatorships, must be repealed and/or reformed so as to bring about institutional and legal justice and democracy.

VI. What You Can Do...

- Send letters, statements, appeals, faxes protesting against the amnesty to the Korean government, Korean Embassy/Consulate in your country, and urge others to do so.
- Urge government officials, organizations, the press & media, and other figures to take up the issue.
- Write commentaries or articles to the local and national press to publicize the issue.

Send appeals to:

President Kim Young-sam

The Blue House

1 Sejong-no, Chongno-gu

Seoul 110-050, KOREA

Telegrams: President Kim, Seoul, Korea

Telexes: 24651 or 24652 or 24653 WOIMUBU K

Fax: +822 770 0253

Minister Ahn Woo-man

Ministry of Justice

1 Chungang-dong, Kwachon-myon

Shihung-gun, Kyonggi Province, 427-010, KOREA

Telegrams: Justice Minister Ahn, Shihung-gun,

Kyonggi Province, Korea

Telexes: 24757 MOJUST K

Fax: +822 504 3337

인권 기록		
성명	성별	연도
	BB	190

AHN JAE-KU

**PRISONNIER D'OPINION
EN COREE DU SUD**

**PRESS BOOK 3
Année 1997**

CORÉE DU SUD
(République de Corée)
Lettre ouverte au président Kim Young-sam

Contestation, sécurité nationale et violations des droits de l'homme

Le 20 janvier 1997

Monsieur le Président,

C'est avec beaucoup d'inquiétude que j'ai observé la situation qui a prévalu en République de Corée lors du mouvement de protestation contre la nouvelle législation relative au travail et aux pouvoirs de l'Agence pour la planification de la sécurité nationale (APSN).

Amnesty International craint que la nouvelle législation du travail ne continue de restreindre le droit à la liberté d'expression et d'association, et qu'elle conduise à l'emprisonnement de syndicalistes qui exercent ce droit de façon pacifique. Les nouvelles lois vont à l'encontre des engagements pris par la Corée du Sud à l'égard de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) et de l'Organisation internationale du travail (OIT), votre pays s'étant engagé à modifier le droit du travail conformément aux normes internationales.

Amnesty International craint également que les nouveaux pouvoirs conférés à l'APSN ne conduisent à des violations des droits fondamentaux des membres de l'opposition sud-coréenne. Cette agence s'est révélée responsable de la surveillance, de l'arrestation arbitraire, de la torture et des mauvais traitements de suspects politiques ; or, elle n'est pas tenue de rendre compte de ses actions.

Ces dernières années, la Corée du Sud est apparue comme l'une des forces économiques et politiques les plus solides et les plus dynamiques de la région Asie-Pacifique. Mais les deux amendements législatifs représentent un immense pas en arrière pour ce qui est de la protection des droits de l'homme et du processus de démocratisation en Corée du Sud. Le peuple sud-coréen ne pourra jamais totalement jouir des avantages de la sécurité et de la prospérité si ses droits et libertés les plus fondamentaux ne lui sont pas accordés.

Au début du mois de janvier 1997, Amnesty International a publiquement demandé à votre gouvernement de ne pas arrêter de dirigeants syndicaux parce qu'ils avaient organisé des grèves massives contre les restrictions apportées à leur droit à la liberté d'expression et d'association ; Amnesty International avait également exprimé sa crainte de voir la nouvelle législation conduire à des violations des droits de l'homme. Les déclarations de votre gouvernement selon lesquelles les dirigeants syndicaux « *soutiennent la Corée du Nord* » n'ont fait qu'accroître la crainte d'Amnesty International que les syndicalistes ne soient à présent arrêtés en vertu de la Loi relative à la sécurité nationale. Nous vous demandons instamment de veiller à ce que les forces de l'ordre fassent preuve de retenue et prennent des précautions pour éviter toute confrontation violente avec les manifestants.

Amnesty International appelle votre gouvernement à prendre les mesures suivantes pour empêcher de nouvelles violations des droits de l'homme en cette période de tensions.

1. Empêcher que des violations des droits de l'homme ne soient commises par l'Agence pour la planification de la sécurité nationale.

L'APSN est depuis longtemps responsable de la surveillance, de l'arrestation arbitraire, de la torture et des mauvais traitements de suspects politiques.

En termes d'enquête, les nouveaux pouvoirs conférés à l'APSN font partie de ceux qui lui avaient été retirés en 1994, précisément à cause du piètre bilan de l'agence en matière de droits de l'homme et de l'absence de contrôle démocratique sur ses activités. Depuis la réforme de 1994, Amnesty International a recueilli des informations sur des cas de torture et de mauvais traitements de suspects politiques par des agents de l'APSN, et nous craignons que les contrôles actuels sur les activités de l'agence ne soient pas suffisants pour l'empêcher d'utiliser ses nouveaux pouvoirs afin de commettre de nouvelles violations des droits de l'homme.

Vous avez déclaré que l'APSN a besoin de pouvoirs nouveaux pour enquêter sur des personnes détenues en vertu des articles 7 et 10 de la Loi relative à la sécurité nationale, et ce afin de contrer les actes d'espionnage de la Corée du Nord. Mais nous voyons mal comment les pouvoirs renforcés de l'APSN pourraient atteindre ce but dans la mesure où la grande majorité des personnes détenues aux termes de ces deux articles de la Loi relative à la sécurité nationale sont des citoyens sud-coréens, arrêtés alors qu'ils n'ont fait qu'exercer sans violence leur droit à la liberté d'expression et d'association.

L'article 7, qui punit les personnes accusées de "faire l'apologie" ou de "soutenir" la Corée du Nord est la plus utilisée de toutes les dispositions de la Loi relative à la sécurité nationale, et les autorités y ont généralement recours contre les gens de gauche.

Dans les faits, l'APSN pourra désormais enquêter pendant 20 jours sur toute personne détenue en vertu de la Loi relative à la sécurité nationale. Amnesty International a recueilli des informations sur des cas de torture et de mauvais traitements imputables à l'APSN, notamment la privation de sommeil, les coups, les menaces et les "aveux" forcés. L'Organisation craint que les pouvoirs renforcés de l'agence n'entraînent de nouveaux mauvais traitements de suspects politiques¹.

Bien que votre gouvernement ait donné l'assurance que l'agence ne commettra pas de violations des droits de l'homme contre des suspects politiques, Amnesty International est préoccupée par l'absence de garanties efficaces en la matière. Nous appelons votre gouvernement à :

- expliquer quelles mesures concrètes ont été prises pour que la nouvelle législation ne puisse être utilisée pour commettre des violations des droits de l'homme ;
- faire en sorte que les personnes détenues par l'APSN ne soient pas soumises à de trop longues périodes d'interrogatoires, à une privation de sommeil, à des coups ou à toute autre forme de torture ou de mauvais traitements ; faire également en sorte que les détenus puissent rencontrer rapidement et régulièrement l'avocat de leur choix, les membres de leur famille et un médecin indépendant ;
- faire en sorte que le traitement de tous les détenus soit parfaitement conforme aux normes internationales relatives aux droits de l'homme.

2. Empêcher que des violations des droits de l'homme ne soient commises par les forces antiémeutes

Ces dernières semaines, certains mouvements de protestation ont donné lieu à de violents affrontements entre les manifestants et les forces antiémeutes. Amnesty International n'est en aucune manière favorable à la violence de la part des manifestants et reconnaît que votre gouvernement se doit de maintenir l'ordre. Mais le maintien de l'ordre doit respecter les limites fixées par les normes internationales en matière de droits de l'homme. Amnesty International est préoccupée par le fait que, dans certains cas, des manifestants et des passants qui n'usaient pas de violence ont été blessés par les forces antiémeutes.

Amnesty International craint que le climat actuel de confrontation ne conduise à de nouveaux affrontements violents et à une répétition d'incidents antérieurs, tels ceux d'août 1996 au cours desquels des étudiants qui manifestaient se sont heurtés à la police antiémeutes. Amnesty International a recueilli sur ces événements des informations faisant état de nombreux cas de violations des droits de l'homme, notamment de coups et de harcèlement sexuel lors de l'arrestation et des interrogatoires².

Si les agents de la force publique sont tenus de faire respecter l'ordre, ils doivent également protéger les droits de l'homme. Amnesty International demande à votre gouvernement :

1. Voir le document publié par Amnesty International en octobre 1996 *Republic of Korea: Summary of concerns on torture and ill-treatment* (index AI : ASA 25/25/96) [République de Corée. Résumé des préoccupations sur la torture et les mauvais traitements].

2. Voir note 1.

- de donner des instructions claires aux organes chargés d'assurer le respect des lois, conformes aux normes internationales relatives au recours à la force par les responsables de l'application des lois ;
- d'expliquer quelles mesures ont été prises par votre gouvernement pour que les forces antiémeutes ne fassent plus usage des coups et autres formes de mauvais traitements à l'encontre des manifestants ;
- d'examiner et d'améliorer la formation, en matière de droits de l'homme, de tous les agents de la force publique chargés de l'arrestation et de l'interrogatoire des détenus.

3. Ne pas arrêter les syndicalistes parce qu'ils exercent leurs droits fondamentaux

Au moment où nous rédigeons ce courrier, au moins cinq dirigeants provinciaux de la Confédération des syndicats coréens ont été arrêtés pour avoir organisé des grèves « illégales », et seize autres sont toujours menacés d'arrestation. Parmi ces personnes figurent le président de la Confédération des syndicats coréens, Kwon Young-kil, ainsi que les vice-présidents Dan Byung-ho et Kim Young-dae ; lors d'arrestations antérieures, tous ces hommes avaient déjà été adoptés comme prisonniers d'opinion par Amnesty International.

Amnesty International est opposée aux arrestations de dirigeants syndicaux lorsque ces dernières sont uniquement dues à l'organisation de grèves et de mouvements de protestation ; les syndicalistes ne font alors qu'exercer sans violence leur droit à la liberté d'expression et d'association.

Les syndicats, les particuliers et les organisations non gouvernementales devraient avoir le droit de se communiquer des informations sur les violations des droits de l'homme, et de faire campagne contre elles, sans pour autant être persécutés, arrêtés ou harcelés.

Amnesty International s'inquiète des déclarations non fondées du gouvernement selon lesquelles les dirigeants syndicaux « soutiennent » la Corée du Nord et pourraient représenter une menace pour la sûreté de l'État. L'Organisation craint que de telles déclarations ne mènent à l'arrestation des opposants en vertu de la Loi relative à la sécurité nationale.

4. Faire en sorte que le droit du travail soit conforme aux normes internationales

La nouvelle législation continuera de restreindre la liberté d'expression et d'association, et pourrait conduire à l'emprisonnement de syndicalistes qui ont exercé ce droit. Elle va également à l'encontre des engagements pris par la Corée du Sud à l'égard de l'OCDE et de l'OIT, en vertu desquels le pays allait procéder à une réforme de son droit du travail pour le rendre conforme aux normes internationales en la matière.

Amnesty International s'inquiète de ce que la législation prohibe la création d'organisations syndicales dont les membres sont potentiellement les mêmes que celles qui existent déjà ; ce qui revient à dire que la Confédération des syndicats coréens continuera de fonctionner pendant plusieurs années en tant qu'organisation illégale, et que ses dirigeants pourront être harcelés et éventuellement arrêtés. L'interdiction

faite à une "tierce partie" d'intervenir dans des conflits du travail n'a pas été levée et pourrait donc servir à emprisonner des dirigeants syndicaux. Enseignants et agents du service public n'auront toujours pas le droit de créer un syndicat ou d'y adhérer.

- Amnesty International demande à votre gouvernement de lever immédiatement toutes les restrictions apportées à la liberté d'expression et d'association qui ne sont pas conformes avec les normes internationales en matière de droits de l'homme et qui pourraient conduire à l'arrestation de syndicalistes.

5. Faire en sorte que les conditions d'emprisonnement des prisonniers politiques soient conformes aux normes internationales

Amnesty International a reçu des informations, allant toutes dans le même sens, émanant d'anciens prisonniers politiques ou de parents de prisonniers actuels ; selon ces informations, les conditions carcérales se détériorent souvent lors de tensions sociales : les prisonniers ont moins de temps pour faire de l'exercice, des restrictions sont apportées à la fois à la lecture, au droit de recevoir ou d'envoyer du courrier et à celui de rencontrer les autres prisonniers. D'autres sanctions peuvent également être appliquées.

Amnesty International vous demande instamment de ne pas oublier la situation des prisonniers politiques, dont plusieurs dizaines ont été jugés inéquitement il y a de nombreuses années et semblent avoir été oubliés par votre gouvernement. Nous vous demandons de réexaminer leur cas et de veiller à ce que leurs conditions de détention soient conformes aux normes internationales.

J'espère avoir le plaisir de lire les réponses que vous voudrez bien apporter aux points soulevés dans le présent courrier.

J'envoie une copie de cette lettre à l'ambassadeur de votre pays au Royaume-Uni ainsi qu'à votre ambassadeur auprès de l'OCDE, au secrétaire général de l'OCDE ainsi qu'au directeur général de l'OIT.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération

Pierre Sané

Secrétaire général d'Amnesty International

AHN JAE-KU



Nommé professeur de Mathématiques à l'Université de KYONGBUK en 1971
AHN Jae-ku est devenu un mathématicien de renom

Après avoir perdu son poste en 1976 pour s'être refusé à informer les autorités sur les activités des étudiants, il s'est engagé activement dans l'opposition au gouvernement militaire de l'époque, dirigé par le Président PARK Chong-hee et a été arrêté en 1979 pour activités "hostiles à l'Etat".

Condamné à une peine de détention à perpétuité, AHN Jae-ku a bénéficié en 1988 d'une amnistie présidentielle et a accepté un poste de chargé de cours en mathématiques à l'Université de KYUNGHEE à SEOUL.

Il a à nouveau été arrêté en Juin 1994, pour "espionnage" et activités "hostiles à l'Etat", en vertu de la Loi sur la Sécurité Nationale.

Le 30 Novembre 1994, AHN Jae-ku a été condamné une deuxième fois à la détention à perpétuité bien que la peine de mort ait été requise à son encontre. Fin 1995, après épuisement de tous ses recours juridiques, il a quitté le centre de détention de YOUNGDUNGPO à SEOUL pour être incarcéré dans la prison de TAEJON.

Les autorités ont violé le droit d'AHN Jae-ku à être présumé innocent jusqu'à ce que sa culpabilité soit établie, en diffusant des communiqués de presse laissant clairement entendre qu'il ne pouvait être que coupable.

Amnesty International considère qu'il a été condamné en vertu d'une loi aux termes vagues, non conforme aux normes internationales en matière de Droit de l'Homme. Elle estime que le procès du mathématicien était inéquitable et les preuves produites contre lui, peu concluantes (ses avocats ont affirmé que de fausses pièces à charge avaient été produites au procès).

**C'est pourquoi, elle demande
sa libération immédiate et inconditionnelle**

RAPPEL DES PREOCCUPATIONS D'AMNESTY INTERNATIONAL

Cette affaire illustre la manière dont les autorités sud-coréennes utilisent la Loi relative à la Sécurité Nationale pour porter atteinte aux droits à la liberté d'expression et d'association.

Elle montre également qu'en dépit des récentes tentatives visant à soumettre les activités de l'Agence pour la Planification de la Sécurité Nationale (APSN, principale Agence de Renseignements en République de Corée) à un contrôle parlementaire, celle-ci, abuse toujours des pouvoirs que lui confère cette Loi en matière d'investigations.

Tout porte à croire qu'elle a tenté d'inculper des personnes d'espionnage aux termes de cette Loi en "fabriquant" des pièces à conviction.

Enfin, elle révèle que l'APSN, la Police et l'Accusation continuent à maltraiter les suspects politiques, notamment en les privant de sommeil et en recourant aux menaces et à la contrainte.

La Loi relative à la Sécurité Nationale permet d'emprisonner les personnes qui exercent pacifiquement leurs droits à la liberté d'expression et d'association, en les inculquant d'appartenance à des organismes "hostiles à l'Etat".

Cette Loi définit une organisation "hostile à l'Etat" comme :

"un groupe doté d'une structure de commandement et de contrôle, organisé dans le but de s'arroger une prérogative du gouvernement ou de déranger l'Etat".

Du fait de la large interprétation de cette définition par les Tribunaux, la Loi relative à la Sécurité Nationale a été utilisée pour incarcérer des personnes ayant des idées de gauche, considérées comme proches de celle du gouvernement de la République Populaire de Corée (Corée du Nord).

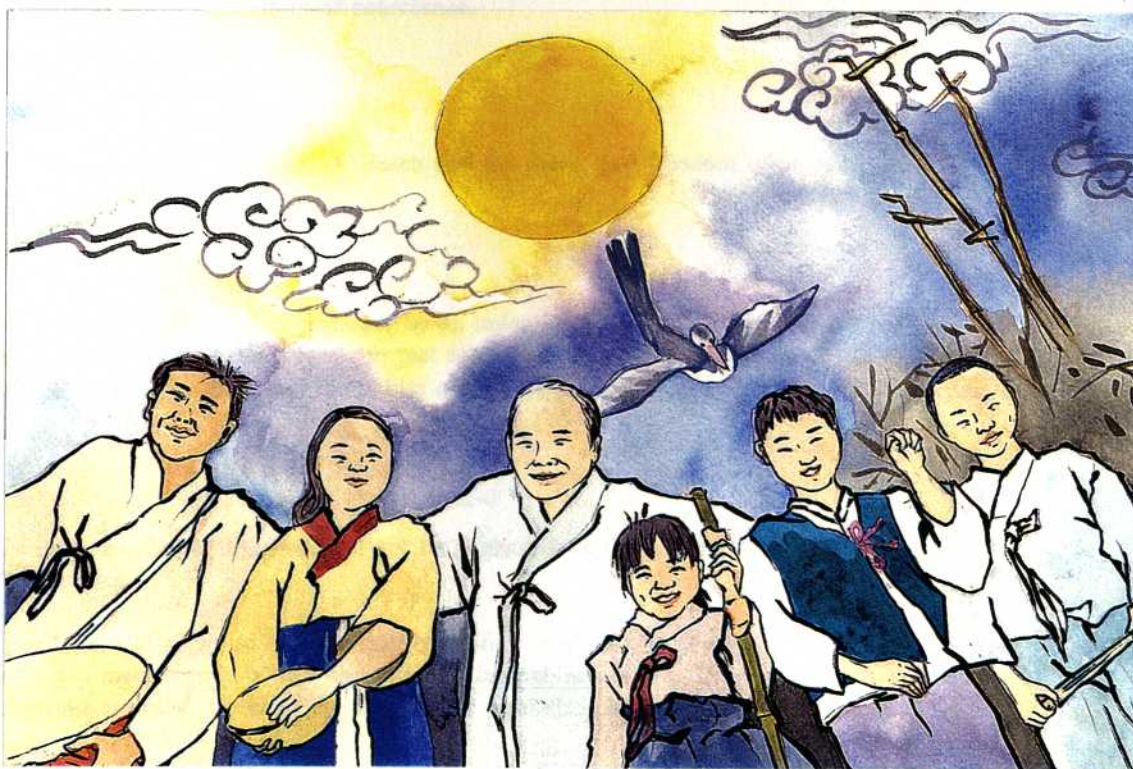
La définition de "l'espionnage" a également fait l'objet d'une large interprétation, si bien que dans la pratique, toute information utile à la Corée du Nord (même lorsqu'elle a été rendue publique en Corée du Sud) peut être considérée par l'Accusation et les Tribunaux comme un "secret d'Etat" : l'utilisation floue de ces dispositions légales a entraîné l'incarcération d'un grand nombre de prisonniers d'opinion.

Amnesty International estime que les restrictions aux droits à la liberté d'expression et d'association imposées par la Loi relative à la Sécurité Nationale vont bien au-delà de ce que les normes internationales des Droits de l'Homme peuvent autoriser.

Des dizaines de personnes ont été arrêtées en 1994 en vertu de ce texte : elles étaient toutes des prisonniers d'opinion.

Cependant, le cas d'AHN Jae-ku et de ses coaccusés est l'un des plus préoccupants : ils ont été inculpés "d'espionnage et d'activités hostiles à l'Etat" et l'Accusation a requis la peine capitale contre AHN Jae-ku, cas unique en son genre dans le cadre de l'application de la Loi relative à la Sécurité Nationale en 1994.

Le Professeur AHN et les enfants de Corée



SELECTED ARTICLES FROM THE SOUTH KOREAN CONSTITUTION

Article 12

1. All citizens shall enjoy personal liberty. No person shall be arrested, detained, searched, seized or interrogated except as provided by law. No person shall be punished, placed under preventive restrictions or subject to involuntary labour except as provided by law and through lawful procedures.
2. No citizen shall be tortured or compelled to testify against himself in criminal cases.
4. Any person who is arrested or detained shall have the right to prompt assistance of counsel. When a criminal defendant is unable to secure counsel by his own efforts, the State shall assign counsel for the defendant as prescribed by law.
5. No person shall be arrested or detained without being informed of the reason therefore and of his right to assistance of counsel. The family, etc., as designated by law, of a person arrested or detained shall be notified without delay of the reason for and the time and place of the arrest or detention.
6. Any person who is arrested or detained shall have the right to request the court to review the legality of the arrest or detention.
7. In a case where a confession is deemed to have been made against a defendant's will by means of torture, violence, intimidation, unduly prolonged arrest, deceit, etc., or in a case where a confession is the only evidence against a defendant in a formal trial, such a confession shall not be admitted as evidence of guilt nor shall a defendant be punished by reason of such a confession.

Article 19

All citizens shall enjoy freedom of conscience.

Article 21

All citizens shall enjoy freedom of speech and the press, and freedom of assembly and association.

Article 29

In case a person has sustained damages by an unlawful act committed by a public official in the course of official duties, he may claim just compensation from the State or public organization as prescribed by law. In this case, the public official concerned shall not be immune from liabilities.

Article 37

- (1) Freedoms and rights of citizens shall not be neglected on the grounds that they are not enumerated in the Constitution.
- (2) The freedoms and rights of citizens may be restricted by law only when necessary for national security, the maintenance of law and order or for public welfare. Even when such restriction is imposed, no essential aspect of the freedom or right shall be violated.

En JANVIER

15 jours d'Education aux Droits de l'Homme
au Lycée Sabatier de CARCASSONNE

Carcassonne

L'INDEPENDANT le 29 JANVIER 1997 AU LYCEE SABATIER

DE GRAZAILLES A LA CITÉ

Amnesty International sensibilise les lycéens



Photo Claude BOYER

Le groupe carcassonnais de l'association internationale organise ces temps-ci une exposition, couplée de cours d'informations sur le problème de la liberté d'expression à travers le monde. L'objet central de l'exposition réalisé par le comité réside autour d'un axe de travail : "Agir contre l'oubli". « Scier des barreaux avec des

stylos », comme l'explique un document d'information édité par Amnesty. Le groupe carcassonnais travaille depuis deux ans à la libération d'un prisonnier coréen, Ahn Jae-Ku, incarcéré pour délit d'opinion politique depuis juin 1994 dans des conditions effroyables, au "pays du matin calme". Grâce à l'action du groupe et des au-

tres départements qui y travaillent, Ahn Jae-Ku est passé de la situation mains liées dans une cellule dont l'unique fenêtre était condamnée, à une nouvelle cellule. Sur la base du droit carcéral de pouvoir lire, respirer et d'une heure de promenade quotidienne, Amnesty a gagné du terrain. D'une peine à mort initiale, le prison-

nier est actuellement condamné à la prison à vie. Un léger mieux s'il en est, mais qui constitue néanmoins un début d'aboutissement de l'action des groupes Amnesty.

Si vous désirez participer à l'envoi de lettres de protestation, contactez le groupe local au 04.68.72.34.56.

CORÉE DU SUD
Les réformes adoptées par le
gouvernement pourraient
entraîner de nouvelles
violations des droits de
l'homme

Index AI : ASA 25/02/97

Pour diffusion immédiate

Les nouvelles lois sur la sécurité et sur le travail adoptées par le parti au pouvoir en Corée du Sud, qui a organisé en secret une session parlementaire, entraîneront en 1997 de nouvelles violations des droits fondamentaux. Cette mise en garde a été lancée aujourd'hui (mardi 7 janvier 1997) par Amnesty International, qui a instamment prié le gouvernement de ne pas faire arrêter les ouvriers qui manifestent contre ces réformes.

« Les manifestants éprouvent des craintes légitimes en ce qui concerne les limitations du droit à la liberté d'expression et d'association contenues dans la nouvelle législation », a déclaré Amnesty International avant d'ajouter : « Toute personne qui serait arrêtée pour avoir participé de manière pacifique à ce mouvement de protestation sera considérée comme un prisonnier d'opinion. »

L'attention de la communauté internationale s'est portée essentiellement sur la nouvelle législation sur le travail. L'organisation de défense des droits de l'homme a pris position, quant à elle, contre les nouveaux pouvoirs accordés à l'Agence pour la planification de la sécurité nationale (APSN).

« L'APSN vient de se voir à nouveau dotée des pouvoirs qui lui avaient été retirés il y a deux ans en raison de son action critiquable dans le domaine des droits de l'homme ; or rien n'indique que l'agence ait changé depuis cette date », a souligné Amnesty International.

Le gouvernement affirme qu'il faut élargir les pouvoirs de l'APSN pour lui permettre d'enquêter sur les personnes détenues aux termes des articles 7 et 10 de la Loi relative à la sécurité nationale, afin de contrer les activités d'espionnage de la Corée du Nord. Cependant, la grande majorité des personnes détenues en vertu de ces articles ont été arrêtées uniquement parce qu'elles avaient exercé leur droit à la liberté d'expression et d'association.

La législation sur le droit du travail contient cependant elle aussi des dispositions répressives, telle que l'interdiction de faire

« intervenir un tiers » dans les conflits du travail, interdiction qui a été redéfinie mais non supprimée dans la pratique. La *Minju Nochong* (Confédération coréenne des syndicats), forte de quelque 500 000 membres, n'est toujours pas reconnue ; les fonctionnaires et enseignants continuent d'être privés du droit de constituer un syndicat, et les travailleurs qui entreprennent une grève illégale peuvent être condamnés à une peine de trois ans d'emprisonnement.

Le gouvernement maintient qu'il est nécessaire de réformer le droit du travail pour que la Corée du Sud continue d'être compétitive sur le marché mondial. Amnesty International estime cependant que le développement économique ne peut se réaliser aux dépens des droits fondamentaux des ouvriers, reconnus à l'échelle internationale ●

Une campagne de lettres est organisée tout au long du premier trimestre 1997

Participeront également à cette action deux groupes d'Amnesty International, l'un Allemand et l'autre Irlandais

Les lettres sont adressées au Directeur et au Mèdecin de la prison de TAEJON

Nous demandons un matelas et des soins appropriés pour Monsieur AHN qui est toujours en très mauvaise santé

Doctor of prison
TAEJON Prison
Taejon-dong 36
Yusong-gu
TAEJON - SHI 305-600
Republic of KOREA

Malves, 20th February 1997

Doctor,

I would like to draw your attention to the case of **Mr AHN Jae-ku** because Amnesty International tell us that his health is in a bad state.

AHN Jae-ku, number 3928, is detained in block 15 of the TAEJON prison. It seems that he is suffering very much and that he does not receive medical care.

Considering his advanced age and his bad condition, could he not dispose of a bed which would allow him to be somehow protected against the great cold of the prison ?

This is part by the way, of the international agreements (art. 19-22.2 et 26.1 of Standard Minimum Rules for The Treatment of Prisoners States) that your government adheres to, being a member of The United Nations.

I thank you in advance for the particular care of his case and for using your influence with the authorities, so that he can receive as quickly as possible adequate medical care, warmer clothing and more nourishing food.

Don't you think that it is the special task of a doctor to take care of his fellows ? So, I am sure that you will do all that is in your power to help him to be a little better.

Thank you very much for taking care of him,

Respectfully
N. MOURRUT

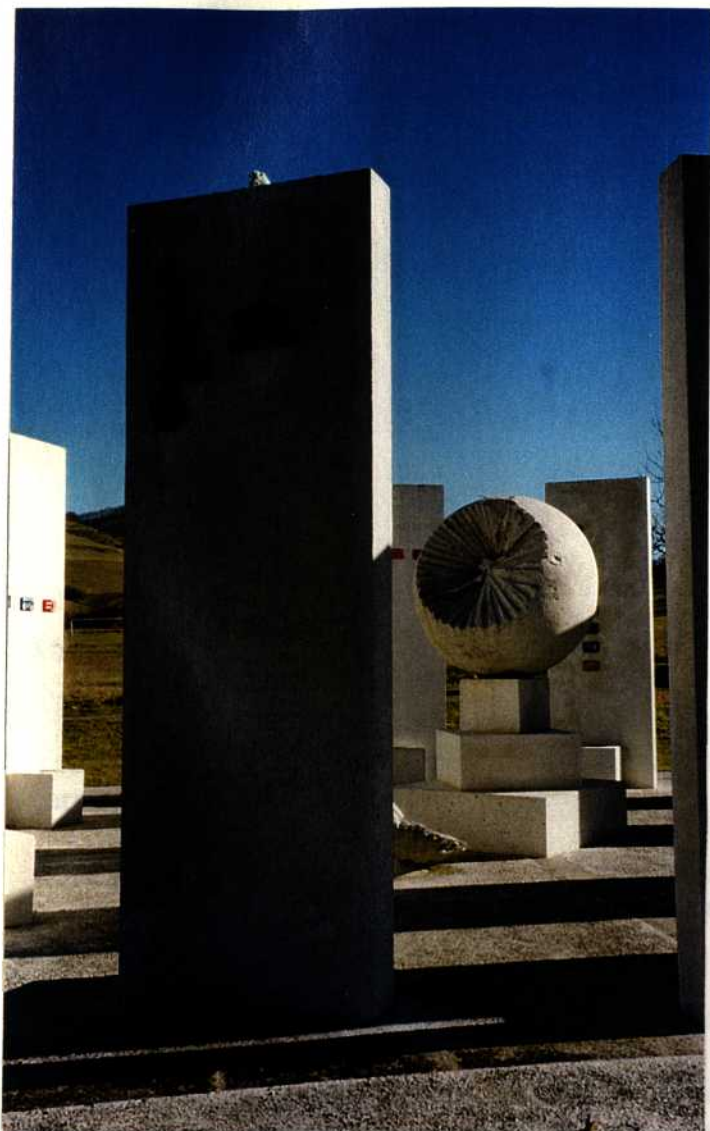
Dans une région de France, l'Ariège, proche de Carcassonne
un monument a été dressé pour AMNESTY INTERNATIONAL
au nom des Droits Humains



Nous apprenons qu'une plaque au nom d'AHN Jae-ku y figure
Elle a été fabriquée par les enfants d'une école primaire de cette région



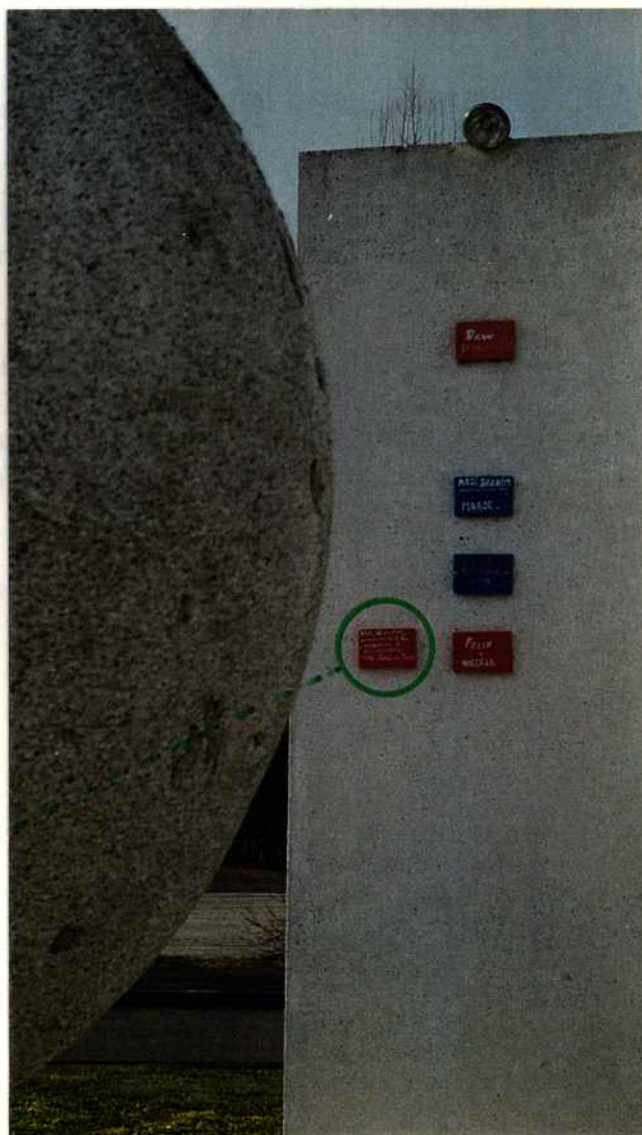
La sphère brisée représente l'humanité blessée



Quand il n'y aura plus de prisonnier d'opinion sur terre, la sphère centrale sera reconstituée et l'œuvre ainsi achevée trouvera alors la symétrie et l'équilibre recherché

Quand un prisonnier est libéré, sa plaque est retirée

Un nouveau nom vient témoigner d'une autre injustice





COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGÈRES,
DE LA SÉCURITÉ ET DE LA POLITIQUE DE DÉFENSE

SOUS-COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

LE PRÉSIDENT

Madame Nicole MOURRUT
Amnesty International
11 600 MALVES en MINERVOIS

Strasbourg, le 10 Juin 1997

Madame,

Votre courrier relatif au prisonnier d'opinion Sud-Coréen, Monsieur AHN Jae-ku, m'est bien parvenu, et je vous en remercie.

C'est avec intérêt que je prendrai connaissance du press-book 96 le concernant que vous préparez actuellement. Vous pouvez me l'adresser au Parlement Européen, 97-113 rue Belliard, 1047 BRUXELLES.

Depuis le débat de cette législature, le Parlement Européen n'a pas eu l'occasion de s'exprimer au sujet de la Corée du Sud. En effet, les Droits de l'Homme y seront relativement bien respectés. Toutefois, si un durcissement de la situation venait à se produire, le Parlement Européen ne manquerait pas de prendre position, comme il le fait régulièrement lorsque les Droits de l'Homme sont menacés.

Vous souhaitant plein succès dans vos démarches, je vous prie de croire, Madame, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Nous contactons le
Parlement Européen
car un nouveau Président de
la Commission des Droits de
l'Homme a été élu


André SOULIER

Des lettres sont arrivées à la prison de TAEJON

beaucoup de lettres ...

des dizaines ... et ... des dizaines ... et ... des dizaines ...



Et puis, un jour, Monsieur AHN a été transféré dans la prison de TAEGU

TAEGU est une très vieille prison

Il est donc à craindre que les normes sanitaires internationales ne puissent pas y être toujours respectées

Nous savons par ailleurs, que la température y est étouffante l'été et absolument glaciale l'hiver

Nous sommes d'autant plus inquiets pour la santé du professeur

안재구

Juillet 1997

4.90

AHN Jae-ku
Taejon prison n° 3928

he is a prisoner of conscience
he is very seriously ill

Mr Président
please,
free **AHN Jae-ku**

Nom

Adresse



Signature

President KIM Young-Sam

The Blue House

1 Sejong-no

Chongno-gu

SEOUL - KOREA

République de COREE

모든 국민은 양심의 자유를 가진다.

대한민국 헌법 제 19 조

“모든 국민은 언론, 출판의 자유와 집회,
결사의 자유를 갖는다.”

대한민국 헌법 제 21 조

Articles 19 et 21 de la Constitution de la République de Corée

"Tous les citoyens jouissent de la liberté d'opinion"

"Tous les citoyens jouissent de la liberté de parole, de presse,
de réunion et d'association"

**Appels pour Monsieur AHN Jae-ku
à l'occasion des fêtes Nationales du
17 Juillet et 15 Août**

Distribution de 400 à 500 cartes au public
Information Ambassade de Corée en France

CORÉE DU SUD.

Les arrestations opérées en vertu de la Loi relative à la sécurité nationale se multiplient à l'approche des élections présidentielles

Index AI : ASA 25130197

Les autorités sud-coréennes ne devraient pas recourir à la Loi relative à la sécurité nationale pour arrêter toute personne simplement soupçonnée de représenter pour l'État une « menace » sur le plan idéologique, en cette période qui précède les élections présidentielles prévues pour décembre, a déclaré ce jour Amnesty International.

Entre les mois de janvier et de juillet 1997, 290 personnes au moins ont été arrêtées en vertu de la Loi relative à la sécurité nationale, qui proscriit toute activité considérée comme visant à soutenir la Corée du Nord.

« Depuis le début de l'année, 100 personnes de plus qu'en 1996 ont été arrêtées au cours de la même période, poursuit Amnesty International. Nombreux sont ceux qui appartiennent à de petites formations de gauche et qui ne constituent pas une réelle menace pour la sûreté de l'État. Il est impératif que ceux qui sont détenus en raison de leurs activités non violentes soient libérés sur-le-champ. »

La plupart ont été arrêtés en vertu de l'article 7 de la Loi relative à la sécurité nationale, qui sanctionne ceux qui « font l'apologie » de la Corée du Nord ou qui la « soutiennent ». Il est souvent fait recours à cet article pour incarcérer des personnes dont les opinions politiques sont de gauche, particulièrement celles dont les convictions et les idées politiques concernant la réunification des deux Corées sont jugées semblables ou identiques à ce que proclame la Corée du Nord communiste.

Les 290 arrestations ont été opérées, pour la plupart, par la police. Vingt membres du *Saminchong* (Union des jeunes socialistes) arrêtés en mars et en avril ont été accusés d'avoir formé un groupe qui « soutient » l'ennemi. Aux mois de mai et de juin, plusieurs membres du *Labour Political Solidarity Group* (Groupe de solidarité politique ouvrière) ont été interpellés au motif qu'ils avaient créé un parti politique ouvrier de tendance communiste et qu'ils organisaient des séances d'études à caractère idéologique à l'attention des ouvriers.

En février, trois étudiantes de l'Université pour femmes de Duksung ont été arrêtées parce que des étudiants nord-coréens leur avaient envoyé leurs vœux de fin d'année. En juillet, cinq membres du *Pomminnyon* (Alliance nationale pour la réunification de la Corée) ont été arrêtés pour avoir envoyé de l'argent en Corée du Nord afin de venir en aide aux victimes de la famine.

Les dernières arrestations surviennent en représailles de manifestations étudiantes qui se sont intensifiées à la fin du mois de mai. Trois hommes ont trouvé la mort au cours des violents affrontements qui ont eu lieu à cette époque ; deux d'entre eux auraient été tués par des étudiants. Depuis ces événements, 240 étudiants au moins ont été interpellés, ils ont le plus souvent été accusés d'avoir participé à une manifestation non-autorisée et de s'être livrés à des actes de violence. Les autorités ont qualifié la *Hanchongnyon* (Fédération nationale des comités étudiants) d'organisation visant à apporter un « soutien à l'ennemi », selon les termes de la Loi relative à la sécurité de l'État.

« Nous ne cautionnons pas les violences commises par des étudiants. Cependant, l'affrontement avec la *Hanchongnyon* a entraîné un mouvement de répression encore plus important. Des étudiants et d'anciens étudiants ont alors été arrêtés pour leurs activités non-violentes mais les chefs d'inculpation retenus contre eux étaient sans rapport avec les manifestations, souligne Amnesty International. »

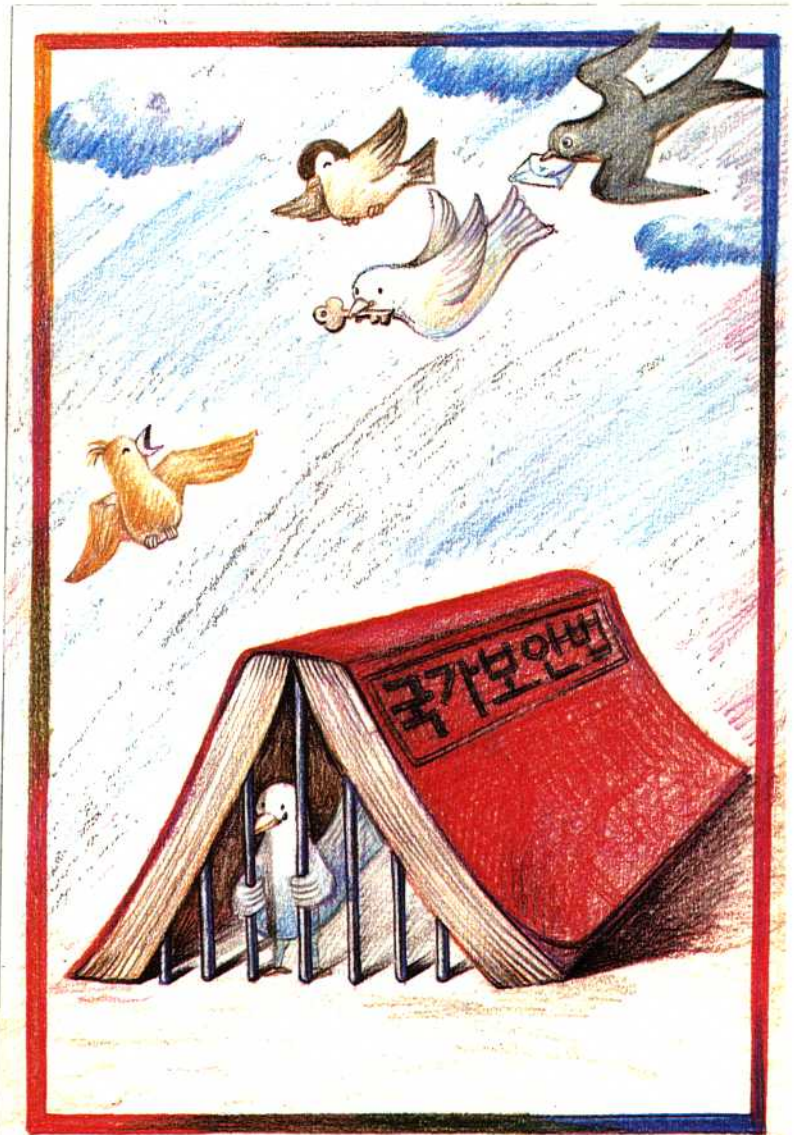
« Les autorités semblent avoir volontairement fait l'amalgame entre la crainte ressentie par la population vis-à-vis de la Corée du Nord et l'inquiétude suscitée par les violences estudiantines. Cela leur a permis de justifier le recours accru à la Loi relative à la sécurité nationale. »

Au début du mois de juillet, le risque de voir le nombre des arrestations encore augmenter est apparu clairement : en effet, l'Agence pour la planification de la sécurité nationale (APSN), qui est l'agence de renseignement de la Corée du Sud, a annoncé que les informations fournies par le transfuge nord-coréen Hwang Jang-yop lui avaient permis d'ouvrir des enquêtes sur un grand nombre de citoyens sud-coréens. Amnesty International craint que certaines personnes ne fassent l'objet d'une enquête ou ne soient arrêtées par l'APSN du seul fait de leurs convictions politiques.

À l'issue d'une séance qui s'est tenue en décembre dernier et qui a donné lieu à une controverse, l'Assemblée nationale a adopté

des dispositions législatives qui étendent les pouvoirs de l'APSN et lui permettent de détenir et d'interroger les suspects politiques en vertu de la Loi relative à la sécurité nationale. Amnesty International est préoccupée par le fait que l'APSN pourrait abuser de ses pouvoirs en matière d'arrestation et d'investigation pour incarcérer ou discréditer les opposants politiques du gouvernement en cette période qui précède les élections présidentielles de décembre prochain. Par le passé, l'APSN s'est rendue coupable de nombreuses violations des droits de l'homme, notamment de dizaines d'arrestations opérées juste avant les élections présidentielles de 1992, dans le cadre d'une vaste affaire d'« espionnage » montée de toutes pièces ●

Le livre de la Loi sur la Sécurité Nationale



La version originale a été publiée par Amnesty International,
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 8DJ, Royaume-Uni. Seule la version anglaise fait foi.
La version française a été traduite et diffusée par les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -

En AOÛT

Le peuple coréen se mobilise et demande :

- L'arrêt de l'oppression
- L'abolition de la Loi sur la Sécurité Nationale
- La libération des prisonniers d'opinion



En SEPTEMBRE

«Soutenez Ahn Jae-Ku»

«Il y a deux ans, le procureur de la République coréenne de Séoul a requis la peine de mort contre Ahn Jae-Ku. L'opinion internationale s'est immédiatement élevée et sa peine a été commuée en prison à vie. M. Ahn a été incarcéré à la prison de Youngdungpo où il était menotté 24h/24. Vous avez été nombreux à vous joindre à l'appel d'Amnesty international et ses menottes ont été enlevées.

Plus tard, les autorités carcérales ont obturé la fenêtre de sa cellule en perçant quelques trous pour la circulation de l'air. Vos voix se sont insurgées très fort devant ces traitements et M. Ahn a été changé de cellule. Aujourd'hui, ceux qui n'ont pas eu la chance d'être soutenus par l'opinion publique sont encore enfermés dans ces mêmes conditions.

Ahn Jae-Ku a été transféré à la prison de Taejon et placé dans une cellule froide et humi-

de où ne pouvait que s'aggraver sa santé déjà très fragilisée. Là encore, vous avez répondu présent et M. Ahn a été changé de cellule.

Vous avez tellement répondu «présent» à toutes ces actions et campagnes de lettres qu'Ahn Jae-Ku, une nouvelle fois a été transféré vers la prison de Taegu. Ce fameux 15ème bâtiment où il était incarcéré c'était la prison (là-bas, on dit que ceux qui y entrent n'en sortent jamais).

M. Ahn a été transféré sans un mot à sa famille qui s'est retrouvée, lors d'une visite, devant le fait accompli. Les quatre heures de trajet se sont transformées en huit heures, ce qui devient de plus en plus éprouvant et difficile à réaliser pour la famille. Taegu est une très vieille prison où les mesures d'hygiène sont défectueuses, les différences de température y sont extrêmes (brûlants en été, glacial en

hivers). Il faut continuer et soutenir Ahn Jae-Ku.

Ecrivez-lui, même pour son anniversaire le 24 octobre, écrivez au directeur, au médecin de la prison, autant que vous le pourrez. Insistez pour qu'on lui donne un matelas, pour qu'il reçoive des soins appropriés, pour qu'il puisse pratiquer sa religion. Toutes ces lettres que vous envoyez, ce sont les meilleurs garants pour qu'il soit gardé en vie. Soyez en sûrs. Amnesty international vous remercie tous de votre aide pré-

cieuse. La famille, très touchée par votre mobilisation les a chargés de vous transmettre son immense gratitude.»

Adresse : M. Ahn Jae-Ku, P.O.
Box 1-3188 (Taegu Prison),
Hwawon Post Office, Talsong-
gun 711-830, Republic of
Korea. Vous pouvez également
contacter le groupe Amnesty
international au
04.68.72.33.77 ou
04.68.77.11.36 (plutôt le soir).

LA CROIX DU MIDI
le 25.09.97

**Monsieur AHN est toujours
emprisonné
Il est de plus en plus malade**

**Le groupe décide de recontacter
l'opinion publique**

**Quatre journaux et quatre radios
de notre région soutiendront nos
appels**

Quand l'opinion publique s'en mêle

Le groupe carcassonnais d'Amnesty International communique :

Il y a deux ans, le procureur de la République coréenne de Séoul a requis la peine de mort contre M. Ahn Jae-Ku. L'opinion internationale s'est immédiatement élevée et nous avons appris que sa peine serait commuée en prison à vie. M. Ahn a été incarcéré à la prison de Youngdungpo où il était menoté 24 h sur 24. Vous avez été nombreux à vous joindre à notre appel et ses menottes ont été enlevées [...]. Ahn Jae-Ku a été transféré à la prison de Taejon et placé dans une cellule froide et humide où ne pouvait que s'aggraver sa santé déjà très fragilisée. Là encore, vous avez répondu présents et M. Ahn a été changé de cellule. Vous avez tellement répondu présent à toutes nos actions et campagnes de lettres qu'Ahn Jae-Ku, une nouvelle fois a été transféré vers la prison de Taegu qui est une très vieille prison où les mesures d'hygiène ne sont pas du tout aux normes en vigueur actuellement, les différences de températures y sont extrêmes (brûlant l'été, glacial l'hiver) et bien sûr, nous avons quelques craintes quant à sa santé. Nous vous demandons de continuer à le soutenir. Ecrivez-lui, même pour son anniversaire le 24 octobre. Ecrivez au directeur, au médecin de la prison, autant que vous le pourrez, insistez pour qu'on lui donne un matelas, pour qu'il reçoive des soins appropriés, pour qu'il puisse pratiquer sa religion. Merci à tous de votre aide précieuse. M. Ahn Jae-Ku P.O. Box 1-3188 Taegu Prison, Hwawon Post Office Talsong-gun 711-830 Republic of Korea.

"L'indépendant"
19 Septembre 1997

"Le Midi Libre"
23 Septembre 1997

Amnesty mobilise pour un détenu politique Coréen

■ Le groupe carcassonnais d'Amnesty International appelle l'opinion à se mobiliser en faveur d'Ahn Jae-Ku.

Il y a deux ans, le procureur de la République coréenne de Séoul avait requis la peine de mort contre lui. Après une mobilisation internationale, cette condamnation avait été transformée en peine de prison à vie. A plusieurs reprises, la mobilisation internationale a permis d'éviter des conditions de détention inhumaine pour ce ressortissant coréen. Amnesty International demande aux Audois de continuer à soutenir Ahn Jae-Ku qui se trouve encore dans des conditions d'incarcération mettant en péril sa santé.

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Amnesty International au 68.72.33.77 ou au 68.77.11.36 (le soir).

CORÉE DU SUD.

Élection présidentielle : Amnesty International demande aux candidats d'accorder une place importante aux droits de l'homme

Index AI : ASA 25/35/97

Embargo : jeudi 16 octobre 1997

À deux mois de l'élection présidentielle en République de Corée (Corée du Sud), Amnesty International appelle tous les candidats à s'engager expressément à protéger et promouvoir les droits fondamentaux s'ils sont élus.

« Il est clair que la Corée du Sud a besoin d'assurer sa sécurité, mais trop de gouvernements sud-coréens ont pris pour prétexte la menace de la Corée du Nord pour justifier la répression des opposants, a déclaré Amnesty International ce jeudi 16 octobre 1997. Le respect des droits fondamentaux ne s'apaise pas mais renforce, au contraire, la stabilité et la sécurité d'un pays. »

Dans une lettre ouverte de neuf pages, le secrétaire général d'Amnesty International, Pierre Sané, propose 18 mesures qui garantiront à tous les Coréens la jouissance de leurs droits fondamentaux. La mise en œuvre de ces recommandations contribuerait parallèlement au développement et à la sécurité à long terme du pays, tout en l'aidant à respecter ses engagements internationaux. Pierre Sané a appelé tous les candidats à faire connaître publiquement leur position sur chacune des propositions d'Amnesty International.

Dans cette lettre, l'Organisation demande également la libération de tous les prisonniers d'opinion et l'amendement de la Loi relative à la sécurité nationale afin de la rendre conforme aux normes internationales. Elle prie instamment tous les candidats de s'engager à réexaminer le cas des prisonniers politiques de longue date, condamnés à l'issue de procès iniques au cours des années 70 et 80 après avoir été torturés.

« Il est inacceptable que la Corée continue aujourd'hui de négliger les victimes de ce passé récent, où les droits fondamentaux étaient bien moins respectés qu'à l'heure actuelle », a ajouté Amnesty International, en soulignant que toutes les violations passées et présentes des droits de l'homme devraient faire l'objet d'enquêtes impartiales afin que les victimes puissent obtenir justice.

Le nouveau président devrait envisager la création d'une commission indépendante des droits de l'homme, en consultation avec des

défenseurs des droits de l'homme, des avocats, des universitaires et d'autres personnes impliquées dans la défense des droits fondamentaux. Chargée de veiller à ce que les violations fassent l'objet de véritables enquêtes, cette commission devrait être indépendante et ne pas se substituer à l'appareil judiciaire.

Amnesty International a exprimé l'espoir que le nouveau président contribue à la sensibilisation aux droits civils, politiques, économiques et sociaux en intégrant l'éducation aux droits de l'homme dans l'enseignement scolaire, et qu'il prenne des mesures pour empêcher la discrimination à l'égard des femmes, des syndicalistes, des travailleurs étrangers et des groupes défavorisés. L'éducation aux droits de l'homme devrait également s'étendre à tous les membres du gouvernement, aux responsables de l'application des lois ainsi qu'au personnel de l'armée, et plus particulièrement aux personnes chargées de surveiller et d'interroger les détenus.

Les candidats à la présidence devraient déclarer qu'ils ne toléreront pas que les représentants de la loi aient recours à la torture ni aux traitements cruels, inhumains ou dégradants. Ils devraient s'engager à améliorer les conditions carcérales, en dotant notamment les prisons de meilleures structures médicales, et à mettre fin aux "conversions" forcées. Cette pratique consiste, pour les responsables pénitentiaires, à exercer des pressions sur les prisonniers pour les contraindre à signer une déclaration dans laquelle ils renoncent au communisme. Il faudrait également que les candidats fassent état de leur opposition à la peine de mort.

Le nouveau président devra veiller à ce que la Corée du Sud assume les responsabilités qui sont les siennes à l'échelle internationale. Il devra donc mettre pleinement en œuvre les conventions que la Corée du Sud a ratifiées, parmi lesquelles la Convention contre la torture, le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et la Convention relative au statut des réfugiés. Il lui faudra également suivre les recommandations faites par les instances internationales composées d'experts comme le Comité des droits de l'homme et le Comité contre la torture.

Le droit du travail en vigueur en Corée du Sud devra également être rendu conforme aux conventions adoptées par l'Organisation internationale du travail, afin que les droits syndicaux les plus élémentaires soient protégés. Le nouveau président devra veiller à ce que les sociétés sud-coréennes investissant

à l'étranger respectent les droits les plus élémentaires de leurs employés, et à ce qu'aucun des produits exportés par la Corée du Sud ne soit utilisé pour commettre des violations des droits de l'homme dans d'autres pays.

En tant que membre actif de l'Organisation des Nations unies (ONU), la Corée du Sud se doit également d'exercer des pressions pour que la situation des droits de l'homme s'améliore sur l'ensemble de la planète. Les candidats à l'élection présidentielle devraient par conséquent affirmer leur soutien à l'action de l'ONU en matière de protection des droits de l'homme, et s'engager à respecter et à promouvoir la Déclaration universelle des droits de l'homme tout au long de l'année du 50^e anniversaire de sa proclamation ●

Pour de plus amples renseignements ou pour recevoir un exemplaire de la lettre ouverte d'Amnesty International intitulée *A human rights agenda for the Presidential Election open letter to candidates* [Un programme des droits de l'homme pour l'élection présidentielle - Lettre ouverte aux candidats], veuillez entrer en contact avec le Secrétariat international ou le bureau d'Amnesty International en Corée du Sud, aux adresses suivantes :

1) **Amnesty International en Corée du Sud :**

Amnesty International Korea
706-600 Kyeong Buk R.C.O., Box 36
Taegu, République de Corée
Tél. : 82 53 426 2533
Fax : 82 53 422 1956

2) **Équipe de recherche sur la Corée, au Secrétariat international :**

Korea Research Team
Amnesty International, International Secretariat
1 Easton Street, Londres WC1X 8DJ,
Royaume-Uni
Tél. : 44 171 413 5665
Fax : 44 171 956 1157

REPUBLIC OF KOREA (SOUTH KOREA)

A human rights agenda for the Presidential election: open letter to all candidates

Presidential elections will take place in the Republic of Korea (South Korea) in December 1997. Ahead of these elections, Amnesty International's Secretary General Pierre Sané is writing to all candidates to urge them to commit themselves to taking specific steps to promote and protect human rights in South Korea. Amnesty International hopes that all candidates will respond publicly on each of the points raised in this Open Letter. The organization urges South Korean voters, in deciding on their vote, to take into account the proposed human rights policies of the candidates.

London, 16 October 1997

Dear Candidates,

As Secretary General of Amnesty International, the largest international human rights organization in the world, I am writing to suggest that you make specific commitments to protect and promote human rights if you are elected President of the Republic of Korea.

Amnesty International is an international non-governmental organization which works to prevent human rights violations throughout the world and to promote awareness of all human rights and international human rights standards for their protection.

Amnesty International is independent: it does not support or oppose political systems or individual candidates for elected office. The measures proposed in the present letter are based on Amnesty International's long-standing concerns about human rights violations under successive governments in South Korea.

We hope that you will commit yourself to taking the specific measures suggested in this Open Letter, if you are elected to the Presidency. We believe that these steps, if taken by the new South Korean administration, would advance the enjoyment of human rights for all Koreans, the country's long-term security and development and its image in the eyes of the world.

Over a relatively short period South Korea has undergone an extraordinary transformation. The country has made remarkable economic progress and assumed ever greater importance in regional and world affairs. Today its citizens are generally enjoying a greater degree of freedom and better respect for human rights than they did in previous decades. But there are still far too many flagrant violations of human rights which successive governments have not addressed.

Amnesty International is aware of the special circumstances in which the South Korean democratic process operates, in particular the continuing tension in the Korean Peninsula. Uncertainty about the future of the Democratic People's Republic of Korea (North Korea) remains very widespread and is reinforced by serious food shortages and continuing economic difficulties. These security considerations, while legitimate, have too often been used by South Korean administrations to justify repression and violations of human rights against South Koreans.

Respect for human rights helps to ensure, and does not undermine, stability and security. The measures Amnesty International is suggesting are aimed at preventing human rights violations by increasing the accountability of South Korean institutions such as the security services, not at weakening them. More accountability and less arbitrary use of power by these institutions should enhance their effectiveness.


The year 1998 will be the 50th anniversary of the establishment of the Republic of Korea. It will be a time to reflect on the great changes which have transformed it, and to enact the reforms that are needed to further modernize the country. For instance, 1998 will also be the 50th anniversary of the enactment of the National Security Law which has been used ruthlessly throughout the years to detain thousands of political prisoners. 1998 also marks the 50th anniversary of the proclaiming of the Universal Declaration of Human Rights by the United Nations. This presents a great opportunity for the new President to promote the universal human rights values of this global human rights declaration, both internationally and within South Korea.

So far in the presidential election campaign, some candidates have mentioned the importance of human rights. However, they have generally stopped short of making clear commitments on major issues. We hope that this Open Letter will encourage candidates to make such commitments and engage positively in debate on the human rights challenges faced by South Korea.

Amnesty International is writing to each candidate in the South Korean presidential election. The organization is asking each candidate to make public their positions with regard to each of the recommendations made in this Open Letter.

I am looking forward to receiving your response to this letter.

Yours sincerely,



Pierre Sané

Secretary General